

## 650607-2024 - Kilpailu

### Saksa – Yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen palvelut – Durchführung einer Multikohortenstudie in der Lehrkräftebildung

OJ S 209/2024 25/10/2024

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Palvelut

## 1. Ostaja

---

### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Land Berlin, vertreten durch die Senatsverwaltung für Wissenschaft, Gesundheit und Pflege

Sähköposti: [vergabeservice@senwgp.berlin.de](mailto:vergabeservice@senwgp.berlin.de)

Ostajan oikeudellinen muoto: Alueviranomainen

Pääasiallinen toimiala: Koulutus

## 2. Menettely

---

### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Durchführung einer Multikohortenstudie in der Lehrkräftebildung

Kuvaus: Durchführung einer Multikohortenstudie in der Lehrkräftebildung, Untersuchung von phasenspezifischen und phasenübergreifenden Gelingens- und Misslingensfaktoren in der Lehrkräftebildung

Menettelyn tunniste: 899a4193-0d64-4398-a873-4aaf7cc9e6b7

Sisäinen tunniste: 2024\_026\_SenWGP V

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

#### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 80000000 Yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen palvelut

#### 2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Warschauer Str. 41/42

Postitoimipaikka: Berlin

Postinumero: 10243

Maaryhmittely (NUTS): Berlin (DE300)

Maa: Saksa

#### 2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 1 210 084,00 EUR

#### 2.1.4. Yleistä tietoa

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

#### 2.1.6. Poissulkemisperusteet

Syyllystyminen ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen: Es gelten sämtliche in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe gemäß Vergabeordnung VgV,

insbesondere die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§123 und 124 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkung GWB.

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0000

Ilmoituksen nimi: Durchföhrung einer Multikohortenstudie in der Lehrkräftebildung

Kuvaus: Durchföhrung einer Multikohortenstudie in der Lehrkräftebildung, Untersuchung von phasenspezifischen und phasenübergreifenden Gelingens- und Misslingensfaktoren in der Lehrkräftebildung

Sisäinen tunniste: 2024\_026\_SenWGP V

#### 5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 80000000 Yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen palvelut

#### 5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Warschauer Str. 41/42

Postitoimipaikka: Berlin

Postinumero: 10243

Maaryhmittely (NUTS): Berlin (DE300)

Maa: Saksa

#### 5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 01/01/2025

Päätymispäivä: 31/12/2028

#### 5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 1 210 084,00 EUR

#### 5.1.6. Yleistä tietoa

##### Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Vaaditaan tarjouksessa

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

Lisätiedot: Gemäß dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) werden die folgenden Vertragsbedingungen einbezogen: BVB Mindeststundenentgelt (Wirt-214), Besondere Vertragsbedingungen zur Frauenförderung (Teil A), Wirt-2141, BVB Verhinderung von Benachteiligungen Wirt-2143; BVB über Umweltschutzanforderungen Teil A Wirt-2145; Wirt-2144 (BVB Kontrollen u. Sanktionen Teil B), Zusätzliche Vertragsbedingungen – ZVB/ Besondere Vertragsbedingungen - BVB - Wirt-215, Besondere Vertragsbedingungen Schutzklausel bei Leistungen von Beratungs- und Schulungsunternehmen (Wirt-2142)

#### 5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

#### 5.1.9. Valintaperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Tekninen ja ammatillinen pätevyys

Nimi: Referenzen

Valintaperusteiden kuvaus: Eignungskriterium und Mindestanforderung gem.

Formularverzeichnis\_Eignungskriterien.: Es sind mindestens zwei geeignete Referenzen (Nr. 1 + Nr. 2) aus dem Zeitraum der letzten drei Jahre zu benennen, d. h. das Leistungsende darf nicht vor 2021 liegen. Die geeigneten Referenzen müssen sich auf die Angaben zu mehrjähriger Forschungs- und Projekterfahrung (dabei mindestens eine im Bereich der Evaluation) aus zwei verschiedenen Projekten beziehen. Die Vergleichbarkeit muss sich aus der Beschreibung der erbrachten Leistungen eindeutig und vollständig ergeben. Anderenfalls wird die Referenz nicht gewertet. Eine dritte Referenz (Nr. 3) enthält Angaben zu fundierten Erfahrungen in der Vernetzung mit Akteuren in der Lehrkräftebildung (zu entsprechenden Projekten, Darstellung von Kooperationsbeziehungen etc.) und ist aus dem Zeitraum der letzten drei Jahre zu benennen, d. h. das Leistungsende darf nicht vor 2021 liegen. Die geeigneten Referenzen müssen sich jeweils auf die Leistung beziehen. Die Vergleichbarkeit muss sich aus der Beschreibung der erbrachten Leistungen eindeutig und vollständig ergeben. Anderenfalls wird die Referenz nicht gewertet.

Tämän perusteiden käyttö: Käytössä

Kriteeri:

Tyyppi: Taloudellinen tilanne ja rahoitusasema

Nimi: Bonität

Valintaperusteiden kuvaus: Eignungskriterium und Mindestanforderung gem.

Formularverzeichnis\_Eignungskriterien.: Der Wirtschaftsteilnehmer muss zum Nachweis der wirtschaftlichen Bonität Wirtschaftsprüfungsberichte/Jahresberichte der letzten 3 Jahre (2021-2023) mit dem Angebot einreichen.

Tämän perusteiden käyttö: Käytössä

Kriteeri:

Tyyppi: Tekninen ja ammatillinen pätevyys

Nimi: Qualifikation des eingesetzten Personals

Valintaperusteiden kuvaus: Eignungskriterium und Mindestanforderung gem.

Formularverzeichnis\_Eignungskriterien.: unter Angabe folgender Inhalte : für die Projektleitung für die Gesamtkoordination und -verantwortung: Name, Berufliche Qualifikation (Mindestanforderungen: ausgewiesene sozial- und/oder bildungswissenschaftliche Expertise Nachweis durch einen Master-, Diplom-, oder Magisterabschluss), beruflicher Werdegang /Tätigkeiten/Fortbildungen inkl. Zeitraum (Mindestanforderung: nachweisbare Berufserfahrungen und damit verbundene Sach- und Fachkenntnisse bei der Durchführung einer Studie) für alle Projektmitarbeitende: Name, Berufliche Qualifikation (Mindestanforderungen: ausgewiesene sozial- und/oder bildungswissenschaftliche Expertise Nachweis durch einen Master-, Diplom-, oder Magisterabschluss), beruflicher Werdegang /Tätigkeiten/Fortbildungen inkl. Zeitraum (Mindestanforderung: nachweisbare Berufserfahrungen und damit verbundene Sach- und Fachkenntnisse bei der Durchführung einer Studie) Nachweise sind mit dem Angebot beizubringen.

Tämän perusteiden käyttö: Käytössä

Kriteeri:

Tyyppi: Kelpoisuus harjoittaa ammattitoimintaa

Nimi: Erklärung zu Ausschlussgründen und Angaben zum Unternehmen

Valintaperusteiden kuvaus: Mindestanforderungen: Erklärung zu Ausschlussgründen und Angaben zum Unternehmen gem. §§ 123, 124 GWB (vgl. zum Formblatt Wirt-124 EU)

Tämän perusteiden käyttö: Käytössä

Kriteeri:

Tyyppi: Muu

Nimi: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

Valintaperusteiden kuvaus: Mindestanforderungen: Eigenerklärung über die Einhaltung der Frauenförderverordnung (FFV) gemäß § 1 Abs. 2 FFV (vgl. zum Formblatt Wirt-2141)

Tämän perusteiden käyttö: Käytössä

#### **5.1.10. Vertailuperusteet**

**Kriteeri:**

Tyyppi: Laatu

Nimi: Konzept

Kuvaus: Die Bewertung der Angebote zu diesem Zuschlagskriterium erfolgt anhand des mit dem Angebot eingereichten Konzepts der Bieterinnen und Bieter zu den einzelnen nachfolgend aufgeführten Kriterien. Die Auftraggeberin erwartet eine konzeptionelle Darstellung unter Berücksichtigung der Vorgaben aus dem Vertrag und aus der Leistungsbeschreibung. Dabei soll insbesondere auf folgende Punkte eingegangen werden. 1.1 Schlüssigkeit des Konzepts 1.2 Methodisches Vorgehen 1.3 Aufgabenverständnis 1.4. Zeitplan siehe hierzu Dokument Bewertungsmatrix Die Bewertung der Angebote zu diesem Zuschlagskriterium erfolgt anhand von Konzepten der Bieter zu den einzelnen nachfolgend aufgeführten Unterkriterien. Je Unterkriterium zu den Zuschlagskriterium Qualität (Ziffer 1.1 bis 1.4) ist ein Konzept zu erstellen und einzureichen. Die dem Angebot einzureichenden Konzepte haben für die einzelnen Qualitätskriterien zwingend die Vorgaben hinsichtlich des Seitenumfangs einzuhalten. Ausgenommen von der Seitenzahlbegrenzung sind Anlagen zu den Konzepten. Der maximale Umfang des Konzeptes bemisst sich nach DIN A4, Schriftart Arial, Schriftgröße 12, Zeilenabstand 1,5 sowie Seitenränder (oben, links, rechts: 2,5 cm; unten: 2 cm). Die Bewertung erfolgt aus Gründen der Gleichbehandlung sämtlicher Bieter\*innen ausschließlich auf Grundlage des geforderten Konzeptumfangs (max. 15 Seiten). Die Bewertung der Konzepte erfolgt als Prozentsatz bezogen auf die erreichbare Maximalpunktzahl je Unterkriterium in folgenden Bewertungsstufen: Erfüllungsgrad 100 %: Die Angaben und/oder Darstellungen vermitteln hinsichtlich ihrer Klarheit und Stimmigkeit einen sehr guten Eindruck des konzeptionellen Potenzials, sie lassen eine bestmögliche Leistungserfüllung erwarten. 75 %: Die Angaben und/oder Darstellungen vermitteln hinsichtlich ihrer Klarheit und Stimmigkeit einen guten Eindruck des konzeptionellen Potenzials, sie lassen eine durchweg überzeugende Leistungserfüllung erwarten. 50 %: Die Angaben und/oder Darstellungen vermitteln hinsichtlich ihrer Klarheit und Stimmigkeit einen befriedigenden Eindruck des konzeptionellen Potenzials, sie lassen eine zufriedenstellende Leistungserfüllung erwarten. 25 % : Die Angaben und/oder Darstellungen vermitteln hinsichtlich ihrer Klarheit und Stimmigkeit einen ausreichenden Eindruck des konzeptionellen Potenzials, sie lassen eine überwiegend zufriedenstellende Leistungserfüllung erwarten. 0 % : Die Angaben und/oder Darstellungen vermitteln hinsichtlich ihrer Klarheit und Stimmigkeit einen mangelhaften bis ungenügenden Eindruck des konzeptionellen Potenzials, sie lassen eine überwiegend unzureichende Leistungserfüllung erwarten.

**Kriteeri:**

Tyyppi: Hinta

Nimi: Angebotspreis

Kuvaus: 300 Punkte erhält das Angebot mit dem niedrigsten Gesamtpreis (in Euro brutto). Als niedrigster Gesamtpreis (in Euro brutto) wird in der Angebotsbewertung der Gesamtpauschalpreis (brutto) anhand des eingereichten Preisblattes verwendet. 0 Punkte erhält ein fiktives Angebot mit dem zweifachen des niedrigsten Gesamtpreises. Alle Angebote

mit darüber liegenden Preisen erhalten ebenfalls 0 Punkte. Die Punktermittlung für Angebote mit dazwischenliegenden Preisen erfolgt über eine lineare Interpolation mit bis zu drei Stellen nach dem Komma mittels folgender Formel:  $P = 600 - (300 * [X/N])$  P = zu ermittelnde Punktzahl pro Bieter, N = Niedrigster Preis, X = zu wertender Preis.

#### 5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 18/11/2024 11:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/186753>

**Tilapäinen viestintäkanava:**

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Hankinnan ehdot

**Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 25/11/2024 10:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

**Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :**

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzufordern. Ein Anspruch auf eine derartige Handhabung besteht nicht. Insbesondere kann der Auftraggeber aus Gründen der Gleichbehandlung und/oder zeitlichen Erwägungen unvollständige Angebote vom Vergabeverfahren ausschließen. Die Vergabestelle ist berechtigt, bei Bedenken hinsichtlich der Eignung der Bietenden/der Bietergemeinschaft die Vorlage von Originalen oder weiteren Unterlagen zu verlangen. Der Auftraggeber wird für die Bietenden, die den Zuschlag erhalten sollen, eine Abfrage gemäß § 6 Wettbewerbsregister (WRegG) beim Bundeskartellamt und bei der EU-Finanzsanktionsliste durchführen.

**Tietoa julkisesta avaamisesta:**

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 25/11/2024 10:15:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Paikka: Senatsverwaltung für Wissenschaft, Gesundheit und Pflege, Zentraler Vergabeservice

Lisätiedot: 1. Für die Abgabe von Angeboten ist eine Registrierung auf <https://www.berlin.de/vergabepattform> über das Bieterportal iTWO tender <https://www.meinauftrag.rib.de/public/registerCompanyerforderlich>. Die Angebotsbearbeitung erfolgt mit dem kostenlosen

Bieterclient ava-sign, siehe Wirt-2121. Angebote, die per Fax oder per E-Mail übersandt werden, werden im Verfahren nicht berücksichtigt. // 2. Die rechtsverbindliche Unterzeichnung des Angebotes erfolgt elektronisch in Textform. // 3. Die Kommunikation erfolgt elektronisch über das Bieterportal iTWO tender. Bieterfragen oder Bieterinformationen im Rahmen der Angebotserstellung sind bitte unverzüglich in oben genannter Form an die Vergabestelle zu

übermitteln. // 4. Eine automatische Information über Änderungen oder Konkretisierungen der Vergabeunterlagen erfolgt nur an alle registrierten Bewerber. Nichtregistrierte Interessenten sind verpflichtet, sich eigenverantwortlich über Änderungen usw. auf der Vergabeplattform, unter <https://www.berlin.de/vergabeplattform>, zu informieren. // 5. Die Teile des Angebotes, die Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse enthalten oder aus anderen wichtigen Gründen dem Geheimschutz unterliegen, sind entsprechend zu kennzeichnen.

**Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Salassapitosopimus (NDA) vaaditaan: ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Es werden Anschlagszahlungen geleistet.siehe hierzu Pkt. 15 der Besondere Vertragsbedingungen (BVB) im Dokument Wirt-215 (Zusätzliche

Vertragsbedingungen – ZVB/ Besondere Vertragsbedingungen - BVB)

**5.1.15. Menetelmät**

**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

**Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

Sähköinen huutokauppa: ei

**5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer des Landes Berlin

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: Land Berlin, vertreten durch die Senatsverwaltung für Wissenschaft, Gesundheit und Pflege

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Vergabekammer des Landes Berlin  
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Land Berlin, vertreten durch die Senatsverwaltung für Wissenschaft, Gesundheit und Pflege  
Tarjouksia käsittelevä organisaatio: Land Berlin, vertreten durch die Senatsverwaltung für Wissenschaft, Gesundheit und Pflege  
TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organisaatiot

---

### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Land Berlin, vertreten durch die Senatsverwaltung für Wissenschaft, Gesundheit und Pflege  
Rekisterinumero: 11-1300900000-70  
Postiosoite: Oranienstraße 106  
Postitoimipaikka: Berlin  
Postinumero: 10969  
Maaryhmittely (NUTS): Berlin (DE300)  
Maa: Saksa  
Yhteyspiste: Referat Z E Vergabeservice  
Sähköposti: [vergabeservice@senwgp.berlin.de](mailto:vergabeservice@senwgp.berlin.de)  
Puhelin: 000

#### Tämän organisaation roolit:

Ostaja  
Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio  
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio  
Tarjouksia käsittelevä organisaatio

### 8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vergabekammer des Landes Berlin  
Rekisterinumero: 11-1300000V00-74  
Postiosoite: Martin-Luther-Straße 105  
Postitoimipaikka: Berlin  
Postinumero: 10825  
Maaryhmittely (NUTS): Berlin (DE300)  
Maa: Saksa  
Yhteyspiste: Vergabekammer des Landes Berlin  
Sähköposti: [verkabekammer@senweb.berlin.de](mailto:verkabekammer@senweb.berlin.de)  
Puhelin: +49 3090138316  
Faksi: +49 3090137613  
Internetosoite: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

#### Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin  
Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

### 8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn  
Postinumero: 53119  
Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Maa: Saksa  
Sähköposti: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Puhelin: +49228996100  
**Tämän organisaation roolit:**  
TED eSender

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunniste/versio: 8040c91d-5d93-4d1d-8f1b-b4b3b5b82d35 - 01  
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu  
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Ilmoituksen alatyyppe: 16  
Ilmoituksen lähetyspäivä: 23/10/2024 16:15:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika  
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa  
Ilmoituksen julkaisunumero: 650607-2024  
EUVL S -lehden numero: 209/2024  
Julkaisupäivä: 25/10/2024